

?????? ??? ?????????? (????? ????)

??? 27?? ?????????? 2014 (\*)

«????????????? ?????????? — ??? — ??? ?????? ??? — ??? 12, ?????????? 3 —  
????????? ?, ?????????? 5 — ?????? 2006/112/?? — ?????? 98, ?????????? 1 ??? 2 —  
????????? III, ?????? 5 — ??? ??? ?????????? — ?????? ?????? ??? ???  
????????????? ?????????? ??? — ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????  
????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ???, ??????, ??? ?? ?????? ?????? ??  
?????, ??????»

???? ?????????????? ?????? C?454/12 ??? C?455/12,

? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? 267 ???, ???  
????? ?? Bundesfinanzhof (????????) ?? ?????? ??? 10?? ?????? 2012, ? ???  
????? ??? ?????????? ??? 10 ?????? 2012, ??? ?????? ??? ???

**Pro Med Logistik GmbH (C?454/12)**

????

**Finanzamt Dresden-Süd,**

???

**Eckard Pongratz, ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? Karin Oertel (C?455/12)**

????

**Finanzamt Würzburg mit Außenstelle Ochsenfurt,**

? ? ?????? (????? ????),

????????? ??? ??? C. G. Fernlund (????????), ?????? ???????, C. Toader ??? E.  
Jaraši?nas, ???????,

?????? ??????????: P. Mengozzi

?????????: A. Calot Escobar

?????? ??? ?????? ????????????,

?????????? ??? ??? ????????????:

- ? Pro Med Logistik GmbH, ?????????? ??? ??? J. Seelinger, Rechtsanwalt,
- ? E. Pongratz, ?????????? ??? ??? T. Küffner ??? T. Streit, Rechtsanwälte,
- ? ??????? ??? ???????, ?????????? ??? ??? T. Henze ??? ??? K. Petersen,

- ??????? ??????????, ?????????????? ??? ?? G. Palmieri, ?????????????? ??? ?? B. Tidore, avvocato dello Stato,

- ??????? ??????, ?????????????? ??? ?? W. Mölls ??? ?? C. Soulay,

?????? ?? ?????????? ?? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????,

?????? ?? ??????

??????

1 ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ??????? ??  
77/388/??? ?? ??????????, ??? 17?? ???? 1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??  
?????? ??, ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? - ??? ?????????? ??  
????????????? ???: ?????????? ?????????? ??? (?? ????. ???.. 09/001, ?. 49), ???  
????????????? ?? ??? ?????? 2001/4/?? ??? ??????????, ??? 19?? ?????????? 2001 (?? L  
22, ?. 17, ??? ???: ??? ?????), ??? ?????? 2006/112/?? ??? ??????????, ??? 28??  
????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? (?? L 347, ?. 1,  
??? ???: ??? ?????), ????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????.

2 ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? Pro  
Med Logistik GmbH (???. ????: Pro Med) ??? ?? Finanzamt Dresden-Süd (????????????? ??  
?? ?????? ??????), ??????, ??? ??? E. Pongratz, ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? K. Oertel, ??? ??? Finanzamt Würzburg (????????????? ?? Würzburg),  
????????, ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? (?? ????: ???) ??? ?? ??????????  
????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? 2003 ??? 2007.

?? ?????? ??????

?? ?????? ??? ?????

? ??? ??????

3 ?? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ???:

«???? [??] ??????????:

1. ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????????????? ??  
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????, ??? ?????? ??  
????????? ?? ??????»

4 ?? ?????? 12, ?????????? 3, ??????? ??, ??? ?????? ?????? ?? ???:

«? ?????????? ?????????? ?? [??] ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
?????????. ??? ?? 1? ?????????? 2001 ??? ?????? ?? 31? ?????????? 2005, ?? ??????  
???? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? 15 %.

[...]

?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????????. ?? ??????????  
????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? 5 % ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????

?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?.»

5 ?? ????????? H ??? ?? ??? ??????, ?? ??? ????? «????????? ?????????? ?????? ???  
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???», ?????? ??  
????:

«???? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????????  
????????? ??? ?????? ??????????.

?????????

?????????

[...]

5

????????? ???????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ????.

[...]»

? ?????? ???

6 ?? ????? 96 ??? ?????? ??? ?????? ?? ????:

«?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??? ??? ??? ?????? ??????????.

7 ??? ???? 97, ?????????? 1, ??? ?????? ????:

«?? ??? 1? ?????????? 2006 ??? ??? ??? 31? ?????????? 2010 ? ?????????? ??????????  
?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? 15 %.»

8 ?? ????? 98, ?????????? 1 ??? 2, ??? ?? ??? ?????? ?????? ?? ????:

«1. ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
2. ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

9 ?? ?????????? III ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? 5, ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 98 ??? ?????? ????: «[?] ?????? ???  
?? ??? ?????????? ??? ?????? ???».

?? ?????????? ????

10 ??? ???? 12, ?????????? 1, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
(Umsatzsteuergesetz), ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? 13 ?????????? 2006 (BGBl. 2006 I, ? 2878, ??? ????: UStG), ? ?????? ???  
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 16 % ??? ??? 2003 ??? 2006 ???

?? 19 % ??? ? ???? 2007.

11 ?? ?????? 12, ?????????? 2, ?????? 10, ??????? b, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ????:

«? ?????????? ?????????? ?????????? ?? 7 % ??? ??? ?????????? ??????:

b) ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????,  
?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????  
?????????, ?? ??? ??? ?? ??????

aa) ??? ??? ???? ???? ?

bb) ??? ? ???????? ??? ?????????? ?? 50 ??????????

[...].».

12 ?? ?????? 1 ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? (Personenbeförderungsgesetz, ???  
????: PBefG), ??? ?????????? ??? 8 ?????????? 1990 (BGBl. 1990 ?, ?, 1690) ??? ???  
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ???:

«????' ??? ?????? ??????????:

(1) ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????, ?? ??????????  
????????? ? ?? ?????????? ??????, ?? ????, ?????????????? ?????????? ??? ???????????.  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????  
????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????  
?? ?????? ?????.

(2) ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????

1. ?? ??????????, ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????

2. ?? ??????????, ??? ???? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?  
????????? ??? ?????? ?????????? ???' ?????? ??????, ?? ????, ??? ?? ?????????? ???  
?????????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????????????  
?? ?????????? ??? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ???  
????????? ??? ?????? ???..»

13 ?? ?????? 2, ?????????? 1, ?????? 4, ??? PBefG ?????? ?? ????:

«????????? ?????? ?????? ??? ?????? 1, ?????????? 1, ?????????? 1,

[...]

4. ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? (????? 46),

?????? ?? ??? ?????? ??????. ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ????.»

14 ?? ?????? 13, ?????????? 4, ?????? ??????, ??? PBefG ???? ?? ????:

«????? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ????  
????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????  
?????????, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??? ?? ????  
????????? ??? ?????? ???..»

15    ?? ?????? 21, ??????????? 1 ??? 3, ??? PBefG ?????? ?? ????:

«(1) ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????  
????? ??? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????  
????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??????.

(3) « ?????????? ??? ???? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???????????????  
?? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ? ? ?????? ??  
????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????????,  
????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ???  
????????? ???, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ? ???? ???  
????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? »

16 ?? ????? 22 ??? PBefG ?????????? ?? ????:

«? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ????:

1. ?????????? ?? ??? ???? ??????????,
  2. ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ????,
  3. ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ????»

17    ??? ? ? ?????? 46, ?????????? 2, ?????? 1 ??? 3, ??? PBefG, ? ???????? ? ? ??? ? ? ?  
????????? ? ? ??????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? «????????????? ??????????????  
?????????» ??? ??? ?????? ?????????? ? ??? ?????? ??? ? ??? 2, ?????????? 1,  
????? 4, ??? ??? ?????.

18     ?? ?????? 47 ??? PBefG ??????? ?? ????:

```
«(1)  ??????? ?? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?  
????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????  
???? ?? ?? ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ? ?? ?? ?? ?? ??????????.
```

(2)    ?? ???? ??????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?????? ????? ?? ???? ????? ????  
?????? ? ??????????????. ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ???  
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?  
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?  
????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????  
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?  
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?

(3) ?????????? ??? Land ?????????????????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ???????, ??  
????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ???????  
????????? ???, ??? ?????? ??? ????? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ??????????. ??????? ??  
????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ????????. ? ??????? ?? ??? ??????? ??  
?????????, ??? ?????? ???, ?????????? ???????

1. ??????????? ????? ??????????? ?? ??????? ??????????????, ?????? ??? ?????? ??  
?????????? ??????????? ??????? ??????? ??????????????,

2.     ???? ??????? ???? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????,

3.    ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????????,

4.      ??? ?????????? ??????? ?? ???????? ???????? ???

5. ?????????? ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????  
1, ?????????? 2, ?????? 2.

(4) ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????? ???  
 ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ????  
 51, ?????????? 1, ?????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????? 2, ?????? ?????? (????  
 ?????????? ??????)).

(5) ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??  
??????????.»

19     ?? ?????? 49, ?????????? 4, ??? PBefG ???? ?? ????:

20 ?? ?????? 51 ??? PBefG ??????? ?? ????:

«(1) ? ?????????? ??? Land ?????????????????? ?? ???????????, ?? ?????????????? ???????, ??  
?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ????. ? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????  
????? ?? ?????????? ?????????? ?? ????????

1. ?? ??????? ????????, ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ??,  
2. ??? ??????? ????????,  
3. ??? ?? ?? ??? ??????? ????????,  
4. ??? ??????????,  
5. ??? ????? ??????? ???  
6. ?? ?????????? ??????? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????????? ??????????.  
? ?????????? ??? Land ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????.  
(2) ?? ??????? ?????????? ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??????  
????? ??????  
1. ?????????? ??? ??????? ????????, ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ? ???  
????????? ?????? ??????? ????????,  
2. ??? ??????? ? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????,  
3. ?? ??????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ???  
4. ? ?????????? ??? Land ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ? ??????.  
(3) ?? ??????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ???' ?????????? ??????????  
??? ?????? 14, ?????????? 2 ??? 3, ??? 39, ?????????? 2.  
(4) ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ???????, ?????????? ??????????  
??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????  
??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???  
(5) ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???' ??????????  
????????? ?? ??? 39.»

?? ??????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????

? ?????? C?454/12

21 ? Pro Med ?????? ??????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ???????, ???????,  
?????? ??????, ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ???????, ??????? ??? ?????? 2,  
????????? 1, ?????? 4, ??? PBefG, ??? ??? ?? ??????? ?? ???, ??? ?????? ?????? ??  
????? 47 ??? PBefG.

22 ??? ?? ??? 2006 ??? 2007, ? Pro Med ????????, ???' ??????? ??????? ??????,  
????????? ??????? ?? ??????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????.

23 ??? 27 ??????? 2007, ? Pro Med ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
?????? ??? 1? ??????? 2007 ?????? ?? ??????? ??????? ?????? ? ??? ??? ??????  
????????? ??? ?????? ?????????? ?????? (Taxi- und Mietwagenunternehmerverband, ???  
????: ???), ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???  
???? ?????????? ????. ??? ?? ?????? 1, ?????????? 1, ?????? ???????, ??? ??????????  
????, ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???

????? ?????? ??? ??????? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?. ??????? ??? ??????  
5, ?????????? 1, ??? ???? ??????????, ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? 1  
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ???? ?????? ??????.

24    ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? Finanzamt Dresden-Süd, ? Pro  
Med ?????????? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? A ??? ??? ?????? ?? ??? ??????  
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? 12, ?????????? 1, ??? UStG. ?? ??????????  
????????? ???, ?? ??? ?????? ??????, ?????? ???, ?? ?????????? ?? ??? ??????  
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? 12, ?????????? 2, ?????? 10, ???  
UStG, ??????????.

25    ? Pro Med ?????? ??????? ??????? ??? Finanzgericht. ?? ?????????? ??? ??????  
??? ? Pro Med ??? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??  
????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ???, ??? ??? ??? ?????? ???  
????????? ???, ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????. ??????????, ??  
Finanzgericht ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????  
??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??, ?? ?????????? ??? ??  
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ???, ??? ??  
????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????????  
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ??? ??????  
?????. ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????  
????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ??????????  
?????????.

26    ? Pro Med ?????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?? ??? ?????? ?? Finanzgericht  
?????? ??? ? ??????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???  
????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???  
?????????.

27    ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? 12,  
????????? 2, ?????? 10, ?????? b, ??? UStG ?????????? ?? ??? ??? ??? ??????????  
??????????, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??, ?? ??? ??? ??????, ??  
????????? ??? ?????? ???, ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ??? ?? ??? ?????? ???  
?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????, ??? ?? ??? ??????  
????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ??? ?? ??? ??????  
?????, ??? ?? ?????????? ???, ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ??? ?????? ???  
????? ?????????? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ??? ?????? ???  
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ???,  
????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ??????  
????????? ??????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ??????  
?????.

28    ??? ??? ??????? ???, ?? Bundesfinanzhof ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
??? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

«1)    ?????????? ??? ??? 12, ?????????? 3, ?????? ??, ??? ?????? ???, ?? ?????????? ??  
?? ?????????? ?, ?????????? 5, ??? [????? ??????], ??? ??? ?????? 98, ?????????? 1, ??  
????????? ?? ?? ?????????? ???, ?????? 5, ??? [????? ???], ?????????? ??? ?????? ???  
?????????????, ?????? ?????? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? [??] ??? ??  
????? ?????????? ?????? ???, ???, ???????, ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??  
?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????;

2) ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ???  
????????? ??? ? ?? ??????? ??????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??  
????????? ??????? ??? ??? ?????? ?????? ??????;»

? ??????? C?455/12

29 H K. Oertel ???????? ????, ??? ?? ??? ????? ?????????? 1994, ??????????  
????????? ?????? ?? ??????. ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??  
????????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ??????? ??  
??????????, ?? ?????????? ???????, ??? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???????,  
?? ?????????? ?? ?????????? ??? ???????????, ??? ?????????? ?????????????? ?? ???????,  
????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???????.

30 ??? ?????? ??? K. Oertel ???????????????, ????? ?? ?????????????? ???????,  
?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???????.. ?? ??????? ?????????? ??? ??  
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ???????, ??  
????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ??  
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??  
???????. ??? ?? ??????? ???????, ? K. Oertel ??????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ???  
??????????.

31 ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? 2003 ?? 2006, ? K.  
Oertel ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????????????  
????????? ??? ??????? ?? ?????, ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? 50 ???????????  
?? ?????????? ?? ????? A, ??? ?????? ?????????? ???, ?????? ??? ?????????? 7 %.

32 ?? Finanzamt Würzburg ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ??  
?? ??????? ?? ??????? ??, ?????? ??? ?????????? 16 %.

33 ? K. Oertel ?????? ??????? ??????? ??? Finanzgericht. ?? ?????????? ?? ??????????  
??? ?????? ??? ??????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????  
????????? ?????? ??? ??????? ??? ?? ?????? ?????? ????????. ?????? ???, ?? ??????????  
????????? ??????? ?? ?????, ? ?????????? ??? K. Oertel ??? ??????? ?? ??????????  
?? ??? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????  
?? ??? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??  
?????????. ? K. Oertel ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ??  
????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????  
??????????. ??? ?? Finanzgericht, ? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ??? ?? ?????????? ?? ?????  
??????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????  
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ???????.

34 ? K. Oertel ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???.

«?????????? ??? ?????? 12, ??????????? 3, ???????? ??, ????? ??????, ?? ??????????? ?? ??  
????????? H, ?????????? 5, ??? [????? ??????], ??????????? ??? ?????? ??? ??????????????,  
????? ??????? ? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ???????  
????????? ?? ???, ???, ??????????, ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????  
????????? ??????? ?????? ? ?????????? ??????????;»

36 ?? ??????? ?? 30?? ?????????? 2013, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??  
K. Oertel ??? ?????? ?? ?? ???? ?????????? ? E. Pongratz, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? K. Oertel.

37      ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? 20?? ?????????? 2012, ?? ??  
?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??  
?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????.

??? ??? ?????????????? ????

??? ??? ?????? ?????????? ??? C?454/12 ??? ??? ?????? ?????????? ???  
?????? C?455/12

38 ?? ?? ?????? ??????? ?? C?454/12 ?? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?? ??????  
C?455/12, ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ?? ????'  
?????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????? 12, ?????????? 3, ????????? ??, ????? ??????, ??  
????? ???????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? H, ?????????? 5, ?? ?????? ?????, ?? ??  
????? 98, ?????????? 1 ?? 2, ?? ??????? ??, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??, ?? ??  
5, ?? ??????? ??, ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
???? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????, ??????, ?? ?? ?? ??,  
??????, ?? ??????? ?? ??, ?? ?????????? ?????? ?? ??, ?? ?????????? ?????? ???, ?? ??  
??????, ?? ?? ???????.

39      ?? ?????? 96 ??? ??????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ???? ?????????? ?? ,  
????? ? ?????????? ??????????, ???? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ?????? ??????  
?????????.

40      ????? ??????????? ?? ???? ????? ??, ?? ?????? 98, ??????????? 1, ??? ?????? ??  
?????????? ?? ???? ????? ?? ?????????? ?????????? ????? ? ??? ?????? ?????????? ??????????  
???. ??? ???? ??????? 2 ??? ?????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??  
?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??  
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? III ??? ?? ?????? ??????.

41     ?? ?????????? III, ?????? 5, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.  
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???.  
????????? ???.

42 ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ?????? ???????????, ???' ??????, ?? ??????? ??  
??? ?????? 12, ??????????? 3, ??????? ??, ????? ?? ????? ?????, ????? ?? ??  
?????????? H, ?????????? 5, ??? ?? ????? ??????.

43 ?? ?????????? ?? ???? ?????, ??? ?? ?? ?? 12, ?????????? 3, ??????? ??,  
????? ??????, ??? ?? ????? ??????, ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????  
????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??????  
????????? ?? ?????????? H ??? ?? ?????? ??????, ????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????  
????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????  
????????? ?? ?????????? (??.. ??????? ?? 6?? ?????? 2010, C?94/09, ?????????? ??  
??????, ??????? 2010, ?. I?4261, ????? 25 ?? ?? ?????????? ?????????). ??  
????????? ?? ?????? ???, ??????? ?? ?????? 98, ?????????? 1 ?? 2, ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????' ?????? ?? ?????? 12, ?????????? 3, ??????? ??, ??? ?????? ??????, ?  
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
(????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????, ????? 27).

44 ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?????? ???, ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??  
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ??  
????????? H ??? ?? ?????? ?????? (??., ??? ?? ?????? ???, ?????????????? ??????).  
????????? ?? ?????? ?????, ??????? 26 ?? ?? 27 ?? ?? ?????????? ?????????).

45 ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????  
????????? ?? ???? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??  
????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????,  
???? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???,  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??  
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????  
????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????, ??????????  
????????? (??.. ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????? 30).

46 ??? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ??, ??? ?? ??  
????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ??? ?????? ???, ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????  
????????? ??, ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????  
«????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ???» ??? ?????????? III, ??????  
5, ??? ?????? ?? ?? ??? ?? ?????????? H, ?????????? 5, ??? ?????? ?????? ??, ??  
????????? ???????, ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???

?? ?? ?????? «????????? ??? ?????? ??? ?????? ???»

47 ?????????? ?? ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ??  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????? ?? ?????? ?? ??  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (??.. ???' ???????, ?????????? ?????? ??????  
????????? ?? ?????? ?????, ?????? 35).

48 ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????

?????????? ?? ? ? ?????????????? ????. ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????????  
 ??????? ?? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ????. ?????????? ?????????? ?? ? ?????? ???  
 ?????? ?? ??????? ??????? ?? ???? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????. ?? ? ??????????????  
 ?????? ?????????????? ?????? ?????? ????. ?????????? ?????????????? ?????????????? ????. ?????????????????? ????.  
 ??????? ?? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????? (????? 21 ??? PBefG), ?????????????? ????.  
 ?????????? (????? 22 ??? PBefG) ????. ?????????? ????. ?????????????? ?????????? (????? 47,  
 ?????????? 4, ??? 51, ?????????? 1, ??? PBefG).

49      ??????? ??????? ?? ????, ?????????? ???? ??? ?????????????? ??????????????  
????????????? ?? ????, ?????????? ?? ?????????????? ???? ??? ?????????????? ?? ???? ?? ?????????? ??????????  
????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????????????? ?????? ?? ??????????  
?? ??????? ?? ??????????, ?? ??? ??????????, ??????, ?????????????? ??????????, ?? ???  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????  
????????? ?? ??? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

50     ???? ???? ?????????? ??????, ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ???? ??  
????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????,  
?????????, ?? ?????? ?? ??? ????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ??  
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ????. ????. ????? ??????????, ?  
????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ???  
?????????.

51      ???????, ??? ??????? ??????????? ???????????, ?? ???????, ??? ???? ??????? ????? ???????  
????????????? ?????????? ??? ??? ??????????? ???????????, ??? ?????????? ????? ???????  
???, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

??? ??? ???????? ??? ????? ??? ?????????? ??? ??????????????

52      ?????? ?????? ???????????, ? ????. ????. ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??????, ??  
????????? ?????????????? ?????????????? ????. ?????? ????. ?????? ?????? ?????? ?????????? ?  
????????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?.?????, ????. ?????? ??????, ?????? ???. ?????? ??????????????  
????? ????. (??. ?.????? ???. 10?. ?????????? 2011, C?259/10 ??? C?260/10, The Rank  
Group, ?????? 2011, ?. I?10947, ????? 32 ????. ?????? ?????????????? ??????????).

53     ?????? ??????? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????  
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? (?)  
????????????? ?????? The Rank Group, ????? 43 ??? ????? ?????????? ??????????).

54      ????????????, ??? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???????  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? , ?? ??????? ??? ????????  
????????????? ??? ???????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????  
????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ???? ??? ??? ??? ??  
???? ?????? (?. ?????????????? ?????? The Rank Group, ????? 44 ??? ???  
????????? ??????????).

55      ???????, ?????????????? ???, ??? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?????? ?????? ???????????,  
??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?? ??????????  
????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????? (?. ?????? ??  
23?? ??????? 2009, C?357/07, TNT Post UK, ??????? 2009, ?. I?3025, ????? 38).

56      ????????, ?? ?????????? ????? ?????? ???, ?? ?????????? ?????????????? ????????????,  
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ?????? ??? ??????????

????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?  
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
???????????, ?? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? (??., ??? ??? ?????? ???,  
????????????? ??? ?????? The Rank Group, ????? 50 ??? ??? ?????????? ??? ??????).

57 ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? 48 ???  
????????? ?????????? ???, ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????????  
?? ??? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

58 ?? ???????????, ?? ?????? ??????????? ??????????? ??? ?? ??????????????  
?????????? ??????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????  
?????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????? ??  
??????????????, ?? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????,  
?????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??  
?????????????? ?? ?? ?????? ??????. ??????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ???????  
????? ?? ?? ?????? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??????????  
????????? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??????????.  
????? ?? ??????????? ?? ??, ?? ?????????? ?? ??, ???' ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??,  
????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??  
????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??  
????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??  
????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??

59 ??????? ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????  
?????????? ?? ??? ?? ??????? ??? ??????????, ?????? ?????? ???????????, ?????? ??  
????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ???????????, ???  
??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????, ??????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???????,  
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ???  
????? ??? ?????? ?????? ???, ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ???  
????????? ??? ?? ??????? ?? ??? ? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??????????, ?????? ? ???  
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????  
????.

60 ??????? ??? ??????? ???????, ??? ????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????  
C?454/12 ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? C?455/12 ?????? ?? ?????? ? ???????  
??? ?? ????? 12, ?????????? 3, ??????? ??, ????? ??????, ??? ?????? ???????, ??  
????????? ?? ?? ?????????? H, ?????????? 5, ??? ?????? ??????, ??? ?? ????? 98,  
????????? 1 ??? 2, ??? ??????? ???, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???, ?????? 5, ??  
?????? ?????, ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ??  
?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????? ??????????  
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????, ??????, ?? ??? ?? ???, ???????, ??  
????????? ????? ?? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ???, ??? ?? ???????, ??? ??  
????????, ??????, ?????, ??? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ?????  
????????? ?? ??? ?? ?????? ???????, ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????? ??  
???? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????  
5 ??? ?? ?? ??? ?????? 5 ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ???????, ??  
?? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ??? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????. ??? ?????? ??????????  
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????? ??  
?????.

?? ?? ??????? ?????????? ??? ?????? C?454/12

61 ?? ?? ??????? ??????? ??? ?????? C?454/12, ?? ?????? ?????????? ??? ??  
????????? ??, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? C?454/12 ?? ??  
???? ?????? ??? ?????? C?455/12, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??  
??? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??  
????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????.

62 ??? ??????? ??? ?? 46 ??? ??????? ???????, ?????????? ?? ??????? ??  
?????? ???, ??? ?? ??????? ???, ?? ?????? ??????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????? ???????  
????????? ??? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?????, ??? ?????? ??????? ??  
????????? ??? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ?????, ??? ?????? ??????? ??  
????????? ??? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?????, ??? ?????? ??????? ??  
«????????? ??????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ???» ??? ?????????? III, ??????  
5, ??? ?????? ?? ??? ?? ??? ?????????? H, ?????????? 5, ??? ?????? ?????? ???, ??  
????????? ???????, ?? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??  
????????? ???????.

63 ??????, ?????????? ??? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????,  
???' ??????, ?? ??????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????, ??? ?  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? A ??? ?? ?????, ? ?????? ?????????? ??????????  
???? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ?' ?????. ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????  
??? ?? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??  
????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??  
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???  
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??  
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???.

64 ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????

? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ???? ?? ?????? ???  
??? ??, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? A ??? ?? ??????, ?  
????????? ??????? ?? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????  
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ,?  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????  
????? ??? ?????? ??? ?????? , ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????  
????? ??? ?????? . ?????????? , ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? , ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ,  
??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? , ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
44 ??? ?????? ??? ??????.

65 ??? ?????? , ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? C?454/12 ?????? ?? ?????? ?  
????????? ???, ?????????? , ?? ?????? 12, ?????????? 3, ?????? ??, ?????? ?????? , ?? ??????  
????????? , ?? ?????????? ?? ?? ?????????? H, ?????????? 5, ??? ?????? ?????? , ?? ?? ??????  
98, ?????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???, ?????? 5, ???  
????????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? , ??? ??????  
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????  
??? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ?????? , ?? ???? ???, ?????? , ?? ?????? , ?? ??????  
????? ?? ?????? , ?? ?????????? ?????? ???, ?????? , ?? ?????? ?????? ?????????? ?  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

?? ?? ?????????? ????

66 ??? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ????  
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? , ?' ????  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? . ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????  
????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? , ??? ?????? ??? ?????? , ??? ?????? ??????.

?? ?? ?????? ????, ?? ?????? (????? ????) ??????????:

1) ?? ?????? 12, ?????????? 3, ?????? ??, ?????? ?????? , ??? ?????? ?????? ??? ??????  
77/388/?? ?? ?????? , ??? 17?? ?? 1977, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????  
??? ?????? ???, ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? - ??? ??????  
????? ?????????? ?????? : ?????????? ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ??  
??? ?????? 2001/4/? ?? ?????? , ??? 19?? ?? 2001, ?? ?????? ?? ?? ??  
????????? H, ?????????? 5, ??? ?????? ???, ??? ?? ?????? 98, ?????????? 1 ??? 2,  
?? ?????? 2006/112/?? ?? ?????? , ??? 28?? ?? 2006, ?????? ?? ??  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?? ?????? ?? ?? ?????? ???, ??? ??????  
????? 5, ??? ?????? ???, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
????????? , ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????  
????? , ??? ?????? , ?? ???? ???, ??? ?????? , ?? ?????? ?????? ?? ????, ?? ?????? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ??? ??? ?????? , ??? ??? ??????  
????????? , ??? ?????? , ??? ?????? ?????? ?????? , ??? ?????? ?????? , ??? ?????? ??????  
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? , ??? ?????? ?????? , ??? ?????? ??????  
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? , ??? ?????? ?????? , ??? ?????? ??????

? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ???, ??? ????  
?????? ? ?? ??? ?????????? 5 ??? ?? ?? ??? ?????? 5 ??? ?? ??? ??????????????  
??? ??????? ????? ???, ???????, ?? ?? ??? ????? ??????? ?????? ??????????????  
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ??? ?? ??? ??? ???  
????????? ??????????. ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????.

2) ????????, ?? ??? 12, ?????????? 3, ????????, ??, ?????? ??????, ??? ????  
?????? 77/388, ??? ?????????????? ?? ??? ?????? 2001/4, ?? ?????????? ?? ??  
????????? H, ??????? 5, ??? ?????? ????, ??? ?? ??? 98, ?????????? 1 ??? 2,  
??? ?????? 2006/112, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???, ?????? 5, ??? ??????  
?????, ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ????? ???  
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????  
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ??????, ?? ??? ??? ??,  
?????????, ?? ?????? ??? ?????, ?? ?????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ????  
????????????? ????, ???, ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ??????????????  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?' ????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??? ????  
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????  
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ???,  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????????, ?????????? ??????????, ???  
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????  
????????? ?? ??????.

(?????????)

\* ?????? ??????????: ? ???????.